

**ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ
И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)**

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
РАССМОТРЕНИЕ ПОДВЕРГНУТОГО АУДИТУ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2008 г.	127
ТРЕБОВАНИЕ К АУДИТУ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2009 г.	127
НАЗНАЧЕНИЕ АУДИТОРА	127
СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН СЕКРЕТАРИАТА	127
ВЫПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА ЗА 2009 г.	129
ОБЗОР ТРЕБОВАНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА	130
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ МЕСТО ДЛЯ СОВЕЩАНИЙ SCIC	131
РАСШИРЕНИЕ ВОЗМЕЩЕНИЯ ЗАТРАТ	131
ФОНД НЕПРЕДВИДЕННЫХ РАСХОДОВ	132
ФОНД СДУ	132
МНОГОЛЕТНЕЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ЗАДАЧ НАУЧНОГО КОМИТЕТА	132
БЮДЖЕТ НА 2010 г.	132
Рекомендации SCIC и Научного комитета	132
Общие рекомендации по бюджету	133
ЧЛЕНСКИЕ ВЗНОСЫ	134
Срок уплаты членских взносов	134
Распределение излишков	134
ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2011 г.	135
РАЗНОЕ	135
ИЗБРАНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СКАФ НА 2010 И 2011 гг.	135
ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА	135
ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ	135
ДОПОЛНЕНИЕ I: Повестка дня	136
ДОПОЛНЕНИЕ II: Выполнение бюджета за 2009 г., бюджет на 2010 г. и перспективный бюджет на 2011 г.	137
ДОПОЛНЕНИЕ III: Членские взносы, 2010 г.	138

ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)

Комиссия передала п. 3 (Финансы и администрация) своей повестки дня (ССАМЛР-XXVIII/1, Дополнение А) в Постоянный комитет по административным и финансовым вопросам (СКАФ). СКАФ принял повестку дня, которая прилагается как Дополнение I.

РАССМОТРЕНИЕ ПОДВЕРГНУТОГО АУДИТУ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2008 г.

2. СКАФ отметил, что был проведен полный аудит финансового отчета за 2008 г. Отчет не выявил никаких случаев несоблюдения Финансовых правил или Международных бухгалтерских стандартов. СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия приняла финансовый отчет в том виде, в каком он представлен в документе ССАМЛР-XXVIII/3.**

ТРЕБОВАНИЕ К АУДИТУ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2009 г.

3. СКАФ напомнил о решении Комиссии 2008 г., в котором одобрялось проведение полного аудита финансового отчета за 2009 г. (ССАМЛР-XXVII, п. 3.3), и далее **рекомендовал, чтобы Комиссия потребовала провести полный аудит финансового отчета за 2010 г. ввиду того, что новый Исполнительный секретарь займет эту должность в 2010 г.**

НАЗНАЧЕНИЕ АУДИТОРА

4. Национальное аудиторское управление Австралии (АNAO) было аудитором Комиссии со времени создания Комиссии. Так как текущий двухлетний срок назначения этого управления истекает по завершении аудита 2009 г., СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия назначила АNAO своим аудитором в отношении финансового отчета за 2010 г. в соответствии с Финансовым правилом 11.1.**

СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН СЕКРЕТАРИАТА

5. Исполнительный секретарь представил свой отчет (ССАМЛР-XXVIII/5). СКАФ отметил, что этот отчет является ключевым элементом ежегодной оценки работы Исполнительного секретаря. В отчете особо упоминаются кадровые вопросы Секретариата и вопросы, касающиеся Стратегического плана Секретариата. Исполнительный секретарь сообщил, что ключевая деятельность Секретариата по решению разнообразных, сложных и обширных задач, намеченных Комиссией и Научным комитетом, выполняется в соответствии со Стратегическим планом.

6. СКАФ отметил различные перечисленные ключевые вопросы, в т. ч.:

- вопросы налогообложения были решены;
- электронное архивирование почти закончено;
- резерв на замену основных фондов достигнет баланса AUD 90 000 к концу 2009 г.

Он также отметил, что все задачи решались Секретариатом с одинаковой очередностью и что эти задачи растут и усложняются.

7. СКАФ выразил озабоченность по поводу размера подготовленных отчетов, представленных на его рассмотрение, а также количества подробностей и уровня детальности этих отчетов, но признал, что эти отчеты – последние, подготовленные нынешним Исполнительным секретарем, и будут полезны для усиления институциональной памяти по этим вопросам.

8. Обсуждая результаты рассмотрения Исполнительным секретарем функций Секретариата (ССАМЛР-XXVIII/6), одобренного Комиссией в 2008 г. (ССАМЛР-XXVII, п. 3.9), СКАФ рекомендовал, чтобы:

- **Был подтвержден первоначальный уровень П-4 КМГС для должностей научного сотрудника и руководителя отдела обработки данных и уровень П-3 для должности САФВ. В целях выполнения требований Положения о штате 5.10 это должно служить начальным уровнем при приеме на работу.**
- **В случае достижения руководителем отдела обработки данных или научным сотрудником высшей степени уровня П-4, а САФВ – высшей степени уровня П-3, и/или исключительной оценки их работы в рамках одобренной Комиссией (ССАМЛР-XXII, п. 3.4) *Системы АНТКОМ по руководству выполнением и оценке работы (СРМАС)* перевод первых двух сотрудников с уровня П-4 шкалы КМГС на уровень П-5, а последнего – с уровня П-3 на уровень П-4 следует рассмотреть после предварительного одобрения Комиссии (Положение о штате 5.5). Такое рассмотрение должно подвергаться независимой оценке КМГС. Процесс рассмотрения такого продвижения будет зависеть от Комиссии.**

9. СКАФ также рассмотрел обзор должности сотрудника по соблюдению в соответствии с решением Комиссии 2008 г. (ССАМЛР-XXVII, п. 3.10) и согласился, что в целях решения вопроса об отсутствии в настоящее время возможности повышения заработной платы для должности сотрудника по соблюдению выше 30 уровня (категория оплаты 8) по шкале оплаты сотрудников общей категории надо рассмотреть вопрос об обеспечении дальнейшего повышения заработной платы в соответствии с результатами работы действующего сотрудника и с учетом возрастающих обязанностей и объема работы, связанных с этой должностью. Он также согласился, что последующие надбавки должны производиться в зависимости от ежегодной оценки работы в соответствии с СРМАС. Предлагаемое повышение заработной платы должно быть установлено на уровне ИПЦ плюс 3.0%. Это будет соответствовать как пропорциональному повышению заработной платы,

закрепленному за категорией П-3 КМГС, так и тому, которое существует в настоящее время в рамках шкалы зарплаты сотрудников общей категории.

10. СКАФ отметил, что рассмотрение должности сотрудника по связям может быть проведено в 2010 г.

11. СКАФ принял к сведению отчет *Стратегия АНТКОМ в области преемственности кадров в Секретариате* (ССАМЛР-XXVIII/8), подготовленный Исполнительным секретарем, и сказал, что некоторые предложения попадают в рамки предоставленных Исполнительному секретарю полномочий и не требуют подробного одобрения СКАФ.

12. СКАФ отметил конкретные предложения нынешнего Исполнительного секретаря, сделанные в документе ССАМЛР-XXVIII/8, а именно:

- (i) Некоторые из более повседневных обязанностей сотрудника по связям могут быть переданы сотруднику по публикациям (бывшая должность ассистента по публикациям и веб-сайту). Сотрудник по связям должен также поддерживать непосредственную связь с новым Исполнительным секретарем по ряду вопросов, связанных с деятельностью АНТКОМ.
- (ii) Можно назначить на неполную ставку ассистента по публикациям и веб-сайту для выполнения более повседневных обязанностей бывшего ассистента по публикациям и веб-сайту.
- (iii) Можно предоставить в распоряжение сотрудника по управлению данными работающего на неполную ставку сотрудника, который будет помогать ей в выполнении текущих задач и приобретет необходимые знания и опыт для обеспечения преемственности функций в будущем.
- (iv) Следует содействовать тому, чтобы АВИУ завершил выполнение всех незаконченных в настоящее время задач до своего ухода из Секретариата. При принятии нового сотрудника следует выбирать кандидата, имеющего необходимые технические навыки с тем, чтобы он приобрел необходимую должностную и организационную компетенцию при вступлении в должность.

13. СКАФ рекомендовал, чтобы эти предложения были переданы новому Исполнительному секретарю для рассмотрения в будущем, с учетом того, что любые рекомендации, имеющие бюджетные последствия, надо будет передавать в СКАФ.

ВЫПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА ЗА 2009 г.

14. СКАФ отметил ожидаемые результаты бюджета за 2009 г., представленные в документе ССАМЛР-XXVIII/4.

15. СКАФ получил информацию о том, что с 2008 г. был перенесен дополнительный доход от излишка в сумме AUD 207 000 и что доход по процентам увеличился на дополнительную сумму AUD 90 000 в связи с изменением учета платежей в Фонд по

уходу с должности (ФУД). С 2009 г. весь доход по процентам, начисляемым в Общем фонде, будет показываться как доход, и вся сумма платежа в ФУД будет переводиться из подстатьи «Зарплата и пособия».

16. СКАФ отметил, что расходы по всем подстатьям, за исключением подстатьи «Зарплата и пособия», были ниже, чем утвержденные в 2008 г., но по-прежнему имела некоторая неопределенность относительно подстатей «Проведение совещаний» и «Другие расходы», которые нельзя точно предсказать до окончания текущих совещаний, и расходы, связанные с соответствующими услугами, неизвестны. Увеличившиеся расходы по подстатье «Зарплата и пособия» были результатом дополнительного платежа в Фонд по уходу с должности.

17. СКАФ получил информацию о том, что ситуация с двумя капиталовложениями, составляющими в сумме AUD 1.6 млн, все еще не ясна в плане ожидаемых финансовых результатов, но что пока убытков понесено не было. СКАФ отметил, что Секретариат должен продолжать следить за этими инвестициями.

18. СКАФ рекомендовал, чтобы пересмотренный бюджет на 2009 г. в том виде, в каком он приводится в Дополнении II настоящего отчета, был принят Комиссией. Он включает излишек в сумме AUD 440 000 для переноса на 2010 г.

ОБЗОР ТРЕБОВАНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА

19. Исходя из документа CCAMLR-XXVIII/10 Rev. 1, подготовленного Исполнительным секретарем, СКАФ отметил растущий объем и сложность обязательств АНТКОМ по письменному переводу. В 2009 г. эти обязательства были выполнены за счет одноразового бюджетного отчисления в сумме AUD 100 000 на 2009 г. (CCAMLR-XXVII, п. 3.28). Однако, основываясь на представленном Секретариатом анализе выполнения будущих обязательств по письменному переводу, СКАФ отметил, что перевод всегда будет оказывать значительное воздействие на бюджет.

20. В связи с этим СКАФ отметил различные предложения, представленные в вышеупомянутом документе, а также другие идеи в плане сокращения стоимости письменного перевода. Они включали:

- ограничение числа страниц документов;
- сокращение количества документов;
- сокращение числа «узких мест» в имеющемся на перевод времени путем установления более ранних сроков представления документов;
- ограничение перевода рабочих документов отдельными разделами, такими как резюме, сводка, выводы и рекомендации и т. д.;
- сжатие перевода отчетов только до основных пунктов;

- использование компьютеризованной поддержки переводов (CCAMLR-XXVIII/10 Rev. 1, п. 41);
- просьба к авторам указывать, какие разделы представленных документов они хотели бы, чтобы были переведены;
- использование только английского языка как средства передачи информации для некоторых категорий документов, которые в настоящее время не переводятся.

21. СКАФ подчеркнул, что все возможные варианты сокращения требований в отношении письменного перевода должны быть изучены прежде, чем рассматривать какое-либо предложение о дополнительных сотрудниках в сфере письменного перевода. Он также признал необходимость языкового паритета среди всех четырех официальных языков АНТКОМ, в то же время отметив высокоспециализированный характер некоторых отчетов.

22. В связи с этим СКАФ согласился, что «всеохватывающий» подход к требованиям в области письменного перевода являлся неуместным. СКАФ напомнил о высказанной им на совещании СКАФ 2008 г. просьбе к Секретариату о том, чтобы он неофициально проконсультировался со странами-членами, которым требуется письменный перевод на каждый из четырех языков или с этих языков, в целях определения их конкретных нужд. Кроме того, должны учитываться потенциально специализированные нужды научного сообщества АНТКОМ и отдельных авторов. СКАФ также попросил Секретариат подготовить конкретные предложения о том, как сократить объем требуемого письменного перевода. Результаты этих запросов будут рассмотрены на совещании СКАФ 2010 г.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ МЕСТО ДЛЯ СОВЕЩАНИЙ SCIC

23. СКАФ отметил, что SCIC поддержал предложение о предоставлении дополнительного места для совещаний этого комитета (CCAMLR-XXVIII/11). СКАФ **рекомендовал построить дополнительное место при стоимости AUD 130 000, что будет отчасти финансироваться за счет Резерва по замене основных фондов (AUD 40 000), а остаток (AUD 90 000) будет амортизирован на протяжении 10 лет за счет дохода по процентам, накапливаемого в специальных фондах.** Он призвал Секретариат продолжать диалог с владельцем/застройщиком здания с целью распределения затрат на это расширение и ускорения его завершения в начале 2010 г.

РАСШИРЕНИЕ ВОЗМЕЩЕНИЯ ЗАТРАТ

24. СКАФ отметил, что SCIC рассматривал вопрос о возмещении затрат на обработку уведомлений о промысле криля.

ФОНД НЕПРЕДВИДЕННЫХ РАСХОДОВ

25. СКАФ отметил, что в 2009 г. не было сделано никаких выплат из Фонда непредвиденных расходов. Продолжая установившуюся практику, СКАФ **рекомендовал, чтобы баланс фонда свыше AUD 110 000 после перевода удержанных сумм за уведомления о новом и поисковом промысле был переведен в Общий фонд.**

ФОНД СДУ

26. СКАФ отметил, что со времени совещания 2008 г. не было сделано никаких выплат из этого фонда. **Он также отметил, что просьбы Совета СДУ израсходовать AUD 19 877 на Учебные материалы СДУ и максимум AUD 70 000 на ННН промысел в зоне действия Конвенции АНТКОМ – учебное мероприятие по наращиванию потенциала в Африке будут рассматриваться Комиссией.**

МНОГОЛЕТНЕЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ЗАДАЧ НАУЧНОГО КОМИТЕТА

27. СКАФ отметил просьбы Научного комитета о переносе на будущий период средств, в настоящее время находящихся в Специальном многолетнем научном фонде на частичный пересмотр *Справочника научного наблюдателя* и на публикацию документов, полученных в результате Объединенного семинара АНТКОМ–МКК, проведенного в 2008 г. В этом фонде в настоящее время имеется \$90 000.

БЮДЖЕТ НА 2010 г.

Рекомендации SCIC и Научного комитета

28. Председатель SCIC сообщил, что Семинар по DOCEP был отложен до 2011 г. и что эта группа постарается провести свою работу в межсессионный период, используя электронные средства связи. СКАФ отметил, что перенос Семинара DOCEP на 2011 г. будет иметь бюджетные последствия в указанном году. SCIC также сообщил, что он решительно поддерживает расширение зала совещаний SCIC (п. 23) и что Япония внесет в SCIC в 2010 г. новое предложение относительно возмещения расходов на обработку уведомлений о промысле криля.

29. СКАФ получил рекомендации Председателя Научного комитета, касающиеся бюджета Научного комитета на 2010 г. и соответствующих статей бюджета Комиссии, относящихся к работе Научного комитета.

30. СКАФ отметил, что совещание Рабочей группы по побочной смертности, связанной с промыслом (WG-IMAF), не будет проводиться в 2010 г., что сократит бюджетную заявку Научного комитета на AUD 39 000. Комитет предложил включить в план на 2010 г. совещание Специальной технической группы по операциям в море (TASO) при дополнительной стоимости AUD 40 000. Это фактически нейтрализует упоминавшуюся выше экономию WG-IMAF.

31. СКАФ отметил, что вопрос о продолжительности межсессионных совещаний должен быть внимательно рассмотрен Научным комитетом. Некоторые страны-члены также предложили, чтобы особо был рассмотрен вопрос о продолжительности совещания специальной группы TАСO в 2010 г.

32. СКАФ предложил вести мониторинг числа участников, которые, возможно, будут присутствовать на межсессионных совещаниях, и отметил, что эта информация может использоваться при принятии решения о том, будет проводиться какое-либо совещание или нет.

33. СКАФ сообщил Научному комитету о своей озабоченности относительно расходов на перевод документов и отчетов и призвал Научный комитет до минимума сократить требуемый объем перевода. СКАФ выразил особую озабоченность по поводу размера отчетов о промысле и количества рабочих документов. Председатель Научного комитета ответил, что многие документы требуют перевода, если авторы не могут присутствовать на соответствующих совещаниях (см. п. 36), и что перевод документов обеспечивает более содержательное рассмотрение научных вопросов в рамках всех вспомогательных органов Научного комитета.

34. СКАФ рекомендовал, чтобы **Комиссия утвердила предлагаемый бюджет Научного комитета на 2010 г. в размере AUD 347 500**. СКАФ отметил, что общая сумма, запрошенная Научным комитетом, была предусмотрена в проекте бюджета на 2010 г. (ССАМLР-XXVIII/4). СКАФ отметил, что бюджет Научного комитета на 2010 г. был меньше, чем на 2009 г.

Общие рекомендации по бюджету

35. При рассмотрении проекта бюджета на 2010 г. СКАФ не поддержал предложение о найме на неполную ставку дополнительного сотрудника в помощь сотруднику по обработке данных и ассистента по публикациям и веб-сайту (ССАМLР-XXVIII/8, п. 42(iii)). СКАФ решил, что, учитывая финансовые последствия, связанные с этими назначениями, до возможного вторичного представления этих предложений в СКАФ эти вопросы должны быть переданы вступающему в должность Исполнительному секретарю. СКАФ также решил, что он не будет рассматривать просьбу о трех дополнительных письменных переводчиках на неполную ставку (ССАМLР-XXVIII/8, п. 42(i)) до тех пор, пока не будет проведено тщательное и подробное изучение требований по письменному переводу (пп. 20 и 21).

36. Учитывая испытываемые в настоящее время трудности с выполнением текущих требований по расходам на письменный перевод (п. 33), СКАФ решил, что в 2009 г. и 2010 г. письменный перевод отчетов о промысле делаться не будет, и настоятельно **рекомендовал, чтобы Комиссия согласилась с этим решением**. Он также призвал тех, кто представляет документы, требующие письменного перевода, проявлять дисциплину и сдержанность, обеспечивая конкретность и лаконичность документов.

37. СКАФ отметил, что Секретарит будет приглашен на Совещание экспертов Договора об Антарктике по вопросу изменения климата, которое будет проводиться в 2010 г. в Норвегии, и что ему следует присутствовать на этом совещании.

38. СКАФ рекомендует, чтобы в будущем представление бюджета включало только текущий приход и подпункты статей расхода. Подробное описание расходов с разбивкой по функциональным единицам Секретариата, определенным в Стратегическом плане Секретариата, должно стать пояснительным приложением к финансовому отчету.

39. СКАФ отметил, что общая сумма предложенных на 2010 г. бюджетных расходов составляет AUD \$ 4 484 000. Членские взносы на 2010 г. представлены в Дополнении III. Это представляет собой сокращение на 1.02% по сравнению со взносами в бюджет 2009 г. Учитывая рост инфляции на уровне 1.5%, это вполне укладывается в рамки бюджетной цели Комиссии – нулевого реального роста. СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия приняла предлагаемый бюджет на 2010 г.**

ЧЛЕНСКИЕ ВЗНОСЫ

40. СКАФ подчеркнул, что финансовый год АНТКОМ начинается 1 января. Согласно Финансовому правилу 5.6 взносы подлежат оплате в этот день и оплачиваются не позднее, чем через 60 дней после этого срока. Согласно тому же правилу Комиссия обладает полномочиями разрешить продление срока платежа не более чем на 90 дней (т. е. до 31 мая того года, когда взносы подлежат уплате) для отдельных стран-членов, не способных выполнить данное Финансовое правило из-за принятых их правительствами сроков наступления финансового года (Финансовое правило 5.6 с изменениями, внесенными в 1999 г., CCAMLR-XVIII, п. 3.5).

41. СКАФ обсудил право стран-членов в случае неуплаты ими своих взносов в Комиссию участвовать в процессе принятия Комиссией решений. Поскольку задержки с выплатой взносов любой страной-членом приводят к проблемам с движением денежных средств, СКАФ предложил, чтобы Комиссия напомнила о положениях Статьи XIX.6 Конвенции, чтобы страны-члены неукоснительно придерживались графика выплат.

Срок уплаты членских взносов

42. СКАФ рекомендовал, чтобы в соответствии с Финансовым правилом 5.6 и прошлой практикой Комиссия продлила срок уплаты членских взносов в бюджет 2010 г. до 31 мая 2010 г. для Аргентины, Бельгии, Бразилии, Германии, Индии, Испании, Китая, Республики Корея, США, Уругвая, Южной Африки и Японии.

Распределение излишков

43. СКАФ отметил, что не было получено предложений о распределении излишков, и решил, что существующее положение остается в силе. Излишки, переносимые на следующие годы, будут по-прежнему засчитываться в счет расходов за данный год и возвращаться странам-членам путем уменьшения суммы членских взносов.

ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2011 г.

44. СКАФ представил Комиссии перспективный бюджет на 2011 г., отметив, что ожидается рост членских взносов в связи с ростом расходов и сокращением доходов в результате сбалансированного бюджета 2009 г., не включавшего переносимых излишков.

45. Однако СКАФ напомнил о сделанной им в прошлые годы рекомендации о том, что суммы перспективного бюджета – это только ориентировочные цифры, и отдельным странам-членам следует соблюдать осторожность при использовании их в качестве основы для финансового планирования. СКАФ отметил, что при наличии возможности важно сокращать расходы для поддержания бюджета на обычном целевом уровне нулевого реального роста (т. е. в рамках только инфляционного роста).

РАЗНОЕ

46. СКАФ отметил документ CCAMLR-XXVIII/BG/15 – *Notes on Recruitment of Executive Secretary* – и согласился, что в нем описывается опыт, полученный в процессе рекрутинга в 2009 г. В этом отношении он может быть в чем-то полезен в будущем при рассмотрении процедур рекрутинга Исполнительного секретаря.

ИЗБРАНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СКАФ НА 2010 И 2011 гг.

47. СКАФ единогласно решил, что с момента окончания совещания 2009 г. и до окончания совещания 2011 г. Председателем СКАФ будет Индия. СКАФ также поблагодарил Индию за безукоризненную работу на этом посту в 2008 и 2009 г.

ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА

48. Отчет совещания был принят.

ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

49. Председатель К. П. Пандиан (Индия) сообщил СКАФ, что он не сможет присутствовать на совещании Комиссии, и попросил Заместителя председателя (Южную Африку) представить отчет СКАФ. СКАФ поблагодарил К. П. Пандиана за отличное выполнение обязанностей председателя. Председатель закрыл совещание.

ПОВЕСТКА ДНЯ

Постоянный комитет по административным и финансовым вопросам (СКАФ)
(Хобарт, Австралия, 26–30 октября 2009 г.)

1. Организация совещания
2. Рассмотрение подвергнутого аудиту финансового отчета за 2008 г.
3. Требования в отношении аудита финансового отчета за 2009 г.
4. Стратегический план Секретариата
 - (i) Пересмотр должностей сотрудников профессиональной категории
 - (ii) Пересмотр должности сотрудника по соблюдению
 - (iii) План Секретариата по преемственности должностей
5. Выполнение бюджета за 2009 г.
6. Обзор требований в отношении письменного перевода
7. Дополнительное место для совещаний SCIC
8. Расширение возмещения расходов
9. Фонд непредвиденных расходов
10. Фонд СДУ
11. Многолетнее финансирование задач Научного комитета
12. Бюджет на 2010 г.
 - (i) Бюджет Научного комитета
 - (ii) Рекомендации SCIC
13. Членские взносы
 - (i) Срок уплаты членских взносов
 - (ii) Распределение излишков
14. Перспективный бюджет на 2011 г.
15. Другие вопросы
16. Выборы Председателя СКАФ
17. Принятие отчета
18. Закрытие совещания.

ДОПОЛНЕНИЕ II

**ВЫПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА ЗА 2009 г., БЮДЖЕТ НА 2010 г.
И ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2011 г.**
(все суммы – в австралийских долларах)

Бюджет на 2009 г.				Бюджет	Прогноз
Принято в 2008 г.	Пересмотрено	Расхождение		2010 г.	2011 г.*
ПРИХОД					
3 200 000	3 200 000	0	Ежегодные взносы стран-членов	3 159 000	3 602 000
0	0	0	Взносы новых стран-членов	0	0
125 000	275 000	(150 000)	Из (в) специальных фондов	165 000	265 000
96 000	186 000	(90 000)	Проценты	190 000	110 000
520 000	520 000	0	Обложение по штату	530 000	545 000
392 000	599 000	(207 000)	Излишек предыдущего года	440 000	0
<u>4 333 000</u>	<u>4 780 000</u>	<u>(447 000)</u>		<u>4 484 000</u>	<u>4 522 000</u>
РАСХОД					
655 000	493 000	162 000	Управление данными	529 000	533 000
583 000	590 000	(7 000)	Наука	629 000	633 000
310 000	305 000	5 000	Соблюдение	328 000	330 000
1 000 000	1 120 000	(120 000)	Связи	1 215 000	1 229 000
325 000	270 000	55 000	Информационные услуги	300 000	302 000
396 000	377 000	19 000	Информационная технология	399 000	402 000
1 064 000	1 185 000	(121 000)	Администрация	1 084 000	1 093 000
<u>4 333 000</u>	<u>4 340 000</u>	<u>(7 000)</u>		<u>4 484 000</u>	<u>4 522 000</u>
Смета расходов по подстатьям					
2 920 000	3 092 000	(172 000)	Заработная плата и пособия	3 237 000	3 257 000
225 000	210 000	15 000	Оборудование	210 000	210 000
120 000	110 000	10 000	Страхование и обслуживание	120 000	120 000
19 000	10 000	9 000	Обучение	10 000	10 000
330 000	310 000	20 000	Проведение совещаний	320 000	323 000
382 000	300 000	82 000	Поездки	294 000	300 000
67 000	67 000	0	Печатание и фотокопирование	70 000	72 000
81 000	81 000	0	Связь	83 000	85 000
189 000	160 000	29 000	Прочее	140 000	145 000
<u>4 333 000</u>	<u>4 340 000</u>	<u>(7 000)</u>		<u>4 484 000</u>	<u>4 522 000</u>
Излишек за год		(440 000)			

* Зависит от рассмотрения результатов запросов, касающихся требований в отношении письменного перевода, о чем говорится в пп. 22 и 33.

ЧЛЕНСКИЕ ВЗНОСЫ, 2010 г.

Взносы в Общий фонд – подлежат уплате до 1 марта 2010 г.
(все суммы – в австралийских долларах)

Страна-член	Базис	Промысловый компонент	Итого
Аргентина*	121 486	1 000	122 486
Австралия	121 486	10 190	131 676
Бельгия*	121 486	-	121 486
Бразилия*	121 486	-	121 486
Чили	121 486	2 583	124 069
Китайская Народная Республика*	121 486	-	121 486
Европейское Сообщество	121 486	-	121 486
Франция	121 486	24 274	145 760
Германия*	121 486	-	121 486
Индия*	121 486	-	121 486
Италия	121 486	-	121 486
Япония*	121 486	13 805	135 291
Республика Корея*	121 486	19 431	140 917
Намибия	121 486	1 000	122 486
Новая Зеландия	121 486	6 905	128 391
Норвегия	121 486	16 280	137 766
Польша	121 486	2 993	124 479
Россия	121 486	2 190	123 676
Южная Африка*	121 486	2 187	123 673
Испания*	121 486	3 601	125 087
Швеция	121 486	-	121 486
Украина	121 486	3 208	124 694
СК	121 486	9 898	131 384
США*	121 486	-	121 486
Уругвай*	121 486	2 305	123 791
	<u>3 037 150</u>	<u>121 850</u>	<u>3 159 000</u>

* Продление срока запрошено странами-членами